

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 111 (1985)  
**Heft:** 19  
  
**Rubrik:** Das Dementi

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Das Dementi

Es stimmt nicht, dass der Durchschnittsradio- und -fernsehkonsument derart ungebildet ist, wie man dies in vielen Studios annimmt. Es ist aber diesen für dumm gehaltenen Abonnenten auch bei bestem Willen unmöglich, einmal einige Sätze in der Originalstimme und -sprache eines interviewten Monarchen, Staats- oder Regierungschefs oder eines andern Prominenten zu vernehmen. Sogleich überquatscht nämlich ein professio-

neller Plauderi aus dem Studio die Originalstimme. Man ging dabei beim Staatsbesuch des Schwedenkönigs so weit, dass einer während der Nachrichten unmöglich feststellen konnte, ob der Monarch die Begrüßungsansprache schwedisch, deutsch oder englisch hielt. Hat je irgendein Schweizer den Herrn Gorbatschow russisch sprechen gehört? Stimme und Aussprache sagen doch über einen Menschen mehr aus als der durch einen beamteten Redenschreiber zusammengebaute Text!

*Schtächmugge*

# Davos

für aktive Sommerferien  
auf Schritt und Tritt!

 50 Jahre **DERBY-HOTEL** ★★★★★  
Tel. 083/6 11 66  
Telex 74 236

Ihr familienfreundliches Ferienhotel in ruhigster Sonnenlage in grossem Park gelegen.  
● Hallenbad, Fitnesscenter ● 3 eigene Tennisplätze ● Sonnenterrasse, Liegewiese ● Kinderspielplatz.  
Pauschalwochen 7 Tage HP ab Fr. 504.- mit Bad.  
Fam. E. + A. Walsoe 7260 Davos Dorf

**Cresta Hotels** ★★★★★

HERZLICH WILLKOMMEN  
... in den beliebtesten Hotels mit allem Komfort  
● Hallenbad, Sauna, Sonnenterrasse ● 7 Tage Halbpension ab Fr. 390.-  
Senioren ab Fr. 360.-, HS + Fr. 30.-  
Sie kommen als Gast und gehen als Freund  
Ihr Gastgeber: L. Zimmermann  
7270 Davos, Tel. 083 / 5 54 19, Telex 74305

**CENTRAL SPORHOTEL**

Wanderwochen oder Rekonvaleszenzferien unter ärztl. Kontrolle mit Rekonvaleszenzprogramm, Diätassistentin, Gymnastiklehrer und Masseur im Haus (Schönheitsfarm-Programm). Interessante Wochenarrangements.  
7270 Davos Platz, Dir. R. Jäggi,  
Tel. 083/2 11 81, Telex 743 88

**Hotel Bünda**

● Das neu renovierte, komfortable Familienhotel in Davos Dorf ● äusserst ruhige und sonnige Lage ● rustikales Restaurant ● A-la-carte- und Teller-Service ● grosse Sonnenterrasse ● Ausgangspunkt verschiedener Wanderungen ● Reitkurse.  
H.J. Cavegn-Schmid, Tel. 083/5 37 57

Ihr Top ★★★★★  
Erstklass-Ferienhotel  
**SCHWEIZERHOF**

Schöne Aufenthaltsräume, Bar, Dachgarten-Sonnenterrasse. Moderne Zimmer mit Radio, Farb-TV, Minibar, Direkttelefon, Hallenbad, Sauna, Solarium, Liegewiese, Kinderspielplatz.  
Dir. Paul Heeb  
Tel. 083/2 11 51, Telex 74 324

★★★★ **MOROSANI POSTHOTEL**   
FÜR UNBESCHWERTE BERGSOMMERFERIEN

Hallenbad – Sauna – Garten.  
Traditionelle Bündner Gastlichkeit mit Komfort und Ambiance.  
Wochenpauschale ab Fr. 525.- HP.  
7270 Davos Platz  
Dir. Hans-Peter Kreuziger  
Tel. 083/2 11 61 – Telex 74 350

**SUNSTAR-HOTELS** 

Geniessen Sie Ihre Sommerferien bei uns in Davos. Lassen Sie sich überraschen von unserem vielseitigen **Wochenprogramm** mit Wanderungen, Picknicks, Spielabenden und vielem mehr...

Bei uns sind Sie immer herzlich willkommen!  
bereits ab Sfr. 378.- pro Person und Woche  
bereits ab Sfr. 434.- pro Person und Woche  
Halbpension, Hallenbad, Sauna + Solarium-Benützung, **Wochenprogramm**  
Ihre Gastgeber: Fam. H. Geiger, 7270 Davos Platz, Tel. 083/2 12 41, Tx 74 392

**Hotel Meierhof** ★★★★★

Das 4-Stern-Hotel mit Fünfstern-Komfort.  
Hallenbad, Kinderparadies, Restaurant im Bündner Stil, Gartenrestaurant.  
Schlankheits-, Schönheits-, Wander- und Sportwochen. Preisgünstige Wochenpauschalen und Kurzurlaubs-Arrangements.  
Fam. Meier, 7260 Davos-Dorf  
Tel. 083/6 12 85 – Tx 74 363

**Hotel National** ★★★★★

  
● Begrüßungscocktail  
● Frühstücksbuffet  
● Kulinarisches Buffet  
● Schweizer Abend  
● Kerzenlicht Dinner  
● Unterhaltungsprogramm  
● Familien- u. kinderfreundlich  
7 Tage HP ab Fr. 380.-, AHV 10%,  
Hochsaison plus Fr. 20.-  
Das gemütliche Erstklasshotel  
Fam. R. + A. Bachmann  
Tel. 083/3 60 46, Telex 74 303

★★★★ **Hotel Sonnenberg**

das gepflegte Familienhotel mit Hallenbad, bekannt für kulinarische Höhepunkte. Sonnig – ruhig – zentral.  
Alle Zimmer: Radio, Telefon, Minibar.  
Hotel-Appartements mit HP.  
**NEU: Geführte Wanderungen für jung und alt, Einzelgäste und Familien.**  
Fam. Weber, 7260 Davos-Dorf,  
Tel. 083/5 10 22

★★★ **HOTEL CRISTIANA**

Neues Hotel an ruhiger, zentraler Lage. Nähe Parsennbahn und Davosersee.  
Alle Zimmer: Dusche oder Bad, Balkon oder Sitzplatz, Direktwahltelefon, TV, Radio, Mini-Bar.  
HP-Tagespauschalpreis pro Person Fr. 65.-  
Fam. B. + R. Lampert  
7260 Davos Dorf, Tel. 083/5 14 44

**Bon**

Ja, Ihr Sommerangebot interessiert mich sehr!

Senden Sie mir noch heute Ihre ausführliche Dokumentation. Oder rufen Sie uns einfach an!

Name:

Adresse:

PLZ/Ort:

Verkehrsbüro Davos, 7270 Davos Platz, ☎ 083/3 51